

An Fhrainc – Cleaning services – Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPL))

OJ S 145/2024 26/07/2024

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

## 1. Ceannaitheoir

---

### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

R-phost: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

## 2. Nós imeachta

---

### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPL))

Cur síos: Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPL))

Aitheantóir an nós imeachta: 5e9acd40-a9b8-4ca6-b357-2b22cb11e8c1

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

#### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90910000 Cleaning services

#### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Baile: Cayenne

Cód poist: 97307

Foroinn tíre (NUTS): Guyane (FRY30)

Tír: An Fhrainc

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foras eisiaimh náisiúnta amháin: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Entretien et le nettoyage des locaux

Cur síos: Entretien et le nettoyage des locaux

Aitheantóir inmheánach: 1

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Probables pour certains marchés spécifiques

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Baile: Cayenne

Cód poist: 97307

Foroinn tíre (NUTS): Guyane (FRY30)

Tír: An Fhrainc

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/09/2024

Fad ama: 48 Míonna

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Cur síos: - Formulaire Dc2, Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement.

(disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement

judiciaire. - Si le candidat est établi ou domicilié à l'étranger, une déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il fournit à ses salariés des bulletins de paie comportant les mentions prévues à l'article R. 3243-1 du code du travail, ou des documents équivalents - Formulaire

Dc1, Lettre de candidature \_ Habilitation du mandataire par ses co-traitants. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Si l'attributaire est établi en France, les attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou un état annuel des certificats reçus - Les pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et D. 8222-8 du code du travail - Si le candidat est établi en France, une déclaration sur l'honneur du candidat justifiant que le travail est effectué par des salariés employés régulièrement au regard des articles L. 1221-10, L. 3243-2 et R. 3243-1 du code du travail (dans le cas où le candidat emploie des salariés, conformément à l'article D. 8222-5-3° du code du travail) - Déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il est en règle, au cours de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard des articles L. 5212-1, L. 5212-2, L. 5212 5 et L. 5212-9 du code du travail, concernant l'emploi des travailleurs handicapés

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Cur síos: - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Cur síos: Voir règlement de la consultation

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dhámhachtana a léiriú: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Francis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1506140>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: AW Solutions

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1506140>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Francis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Éigeantach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 11/09/2028 17:00:00 (UTC+2)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfeadh ordú leictreonach: níl

Úsáidfeadh íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Córas ceannaigh dinimiciúil nach féidir ach leis na ceannaitheoirí atá liostaithe san fhógra seo a úsáid

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunal administratif de Cayenne

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel pouvant être exercé dans les délais règlementaires. Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Nettoyage de la vitrerie extérieure technique spécifique

Cur síos: Nettoyage de la vitrerie extérieure technique spécifique

Aitheantóir inmheánach: 2

##### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Probables pour certains marchés spécifiques

##### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Baile: Cayenne

Cód poist: 97307

Foroinn tíre (NUTS): Guyane (FRY30)

Tír: An Fhrainc

##### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/09/2024

Fad ama: 48 Míonna

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Cur síos: - Formulaire Dc2, Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement.

(disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement

judiciaire. - Si le candidat est établi ou domicilié à l'étranger, une déclaration sur l'honneur du

candidat attestant qu'il fournit à ses salariés des bulletins de paie comportant les mentions

prévues à l'article R. 3243-1 du code du travail, ou des documents équivalents - Formulaire

Dc1, Lettre de candidature \_ Habilitation du mandataire par ses co-traitants. (disponible à

l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Si

l'attributaire est établi en France, les attestations et certificats délivrés par les administrations

et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou un

état annuel des certificats reçus - Les pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et

D. 8222-8 du code du travail - Si le candidat est établi en France, une déclaration sur

l'honneur du candidat justifiant que le travail est effectué par des salariés employés

régulièrement au regard des articles L. 1221-10, L. 3243-2 et R. 3243-1 du code du travail

(dans le cas où le candidat emploie des salariés, conformément à l'article D. 8222-5-3° du

code du travail) - Déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il est en règle, au cours de

l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard

des articles L. 5212-1, L. 5212-2, L. 5212-5 et L. 5212-9 du code du travail, concernant

l'emploi des travailleurs handicapés

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara

céim den nós imeachta

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Cur síos: - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant

les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers

exercices disponibles

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara

céim den nós imeachta

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Cur síos: Voir règlement de la consultation

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfeadh na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

An bonn cirt le gan ualú na gcritéir dhámhachtana a léiriú: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Francis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1506140>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: AW Solutions

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1506140>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Francis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Éigeantach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 11/09/2028 17:00:00 (UTC+2)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfeadh ordú leictreonach: níl

Úsáidfeadh íocaíocht leictreonach: níl

#### **5.1.15. Teicnící**

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Córas ceannaigh dinimiciúil nach féidir ach leis na ceannaitheoirí atá liostaithe san fhógra seo a úsáid

Ceant leictreonach: níl

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunal administratif de Cayenne

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel pouvant être exercé dans les délais réglementaires. Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Avenue-Web Systèmes  
Uimhir chlárúcháin: 443928874  
Baile: Seyssinet-Pariset  
Cód poist: 38170  
Tír: An Fhrainc  
R-phost: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)  
Teil.: +33480041260  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE  
Uimhir chlárúcháin: 20005267800014  
Seoladh poist: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane Carrefour de Suzini, Cs 47025  
Baile: Cayenne  
Cód poist: 97307  
Tír: An Fhrainc  
Pointe teagmhála: SERVILLE Gabriel  
R-phost: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)  
Teil.: 0594300600  
Facs: 0594319522  
Seoladh idirlín: <https://www.ctguyane.fr/>  
Próifíl an cheannaitheora: <http://agysoft.marches-publics.info/>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE  
Uimhir chlárúcháin: 1755445  
Seoladh poist: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane  
Baile: Cayenne  
Cód poist: 97307  
Tír: An Fhrainc  
R-phost: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)  
Teil.: 0594300600  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif de Cayenne  
Uimhir chlárúcháin: 610929  
Seoladh poist: 7, rue Schoelcher  
Baile: Cayenne  
Cód poist: 97305  
Tír: An Fhrainc  
R-phost: [greffe.ta-cayenne@juradm.fr](mailto:greffe.ta-cayenne@juradm.fr)  
Teil.: 0594254970

Facs: 0594254971  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: b01ddb0c-d44c-4446-b192-0842d1168164 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 24/07/2024 22:10:02 (UTC+2)  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fraincis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 449855-2024  
Uimhir eagráin IO S: 145/2024  
Dáta foilsithe: 26/07/2024